

Unterrichtung

durch den Präsidenten des Deutschen Bundestages

Beschluss der Deutsch-Französischen Parlamentarischen Versammlung vom 22. Januar 2021 zu einer europäischen Innovationsunion

Die Deutsch-Französische Parlamentarische Versammlung hat in ihrer Sitzung am 22. Januar 2021 den dieser Unterrichtung als Anlage beigefügten Beschluss mit dem Titel „Mit Innovationen aus der Krise: auf dem Weg zur europäischen Innovationsunion“ (Dokument Nr. 2021/2) gefasst.

Gemäß Artikel 7 Absatz 2 des Deutsch-Französischen Parlamentsabkommens befassen sich der Deutsche Bundestag und die Assemblée nationale im Rahmen ihrer jeweiligen Verfahren durch ihre Organe zeitnah mit den von der Versammlung gefassten Beschlüssen.

Berlin, den 20. April 2021

Dr. Wolfgang Schäuble
Präsident

Anlage

Document n°
Dokument Nr.

2021 / 2

Beschluss**vom 22. Januar 2021****Mit Innovationen aus der Krise:
auf dem Weg zur europäischen Innovationsunion***Einleitung*

1. Der Vertrag von Aachen, der am 22. Januar 2019 unterzeichnet wurde, und die Schaffung der Deutsch-Französischen Parlamentarischen Versammlung (DFPV) haben ein neues Kapitel in den bilateralen Beziehungen zwischen Deutschland und Frankreich aufgeschlagen.
2. Artikel 21 des Vertrags, der sich auf bahnbrechende Innovationen und künstliche Intelligenz konzentriert, schlägt die Entwicklung ethischer Richtlinien für neue Technologien und die Einrichtung neuer deutsch-französischer Initiativen zur Förderung von Innovationen und die gemeinsame Finanzierung gemeinsamer Programme vor.
3. Mit der Schaffung einer Arbeitsgruppe zu diesen Themen haben die französischen und deutschen Parlamentarier, die Mitglieder der DFPV sind, zur Intensivierung der Zusammenarbeit und zum Aufbau eines koordinierten europäischen Ansatzes in diesen Bereichen beitragen wollen.
4. Bahnbrechende Innovationen, einschließlich künstlicher Intelligenz (KI), spielen sowohl wirtschaftlich als auch bei der Behandlung vieler gesellschaftlicher Fragen eine zentrale Rolle, die alle Tätigkeitsbereiche betrifft, und können dazu beitragen, Lösungen für die gesundheitlichen

Proposition de résolution commune**du 22 janvier 2021****Sortir de la crise par l'innovation :
en route vers l'Union européenne de l'innovation***Exposé des motifs*

1. Le Traité d'Aix-la-Chapelle, signé le 22 janvier 2019, et la création de l'Assemblée parlementaire franco-allemande (APFA) ont ouvert un nouveau chapitre dans les relations bilatérales entre l'Allemagne et la France.
2. L'article 21 du Traité, qui met l'accent sur les innovations de rupture et l'intelligence artificielle, propose l'élaboration de lignes directrices éthiques pour les nouvelles technologies et la mise en place de nouvelles initiatives franco-allemandes pour promouvoir l'innovation et le financement conjoint de programmes communs.
3. En créant un groupe de travail sur ces sujets, les parlementaires français et allemands membres de l'APFA ont souhaité contribuer à l'intensification de la coopération et à la construction d'une approche européenne coordonnée en la matière.
4. Les innovations de rupture, dont l'intelligence artificielle (IA), jouent un rôle central tant sur le plan économique que pour répondre à de nombreux enjeux sociétaux qui irriguent toutes les sphères d'activité, et devront nous aider à faire face aux conséquences sanitaires et économiques de la pandémie de Covid-19.



Document n°
Dokument Nr.

2021 / 2

und wirtschaftlichen Folgen der Covid-19-Pandemie zu entwickeln.

5. Die Pandemie hat erhebliche wirtschaftliche Auswirkungen auf viele Sektoren und Tätigkeitsbereiche sowie kritische soziale Folgen. Eine enge Zusammenarbeit bei Innovationen und Investitionen in der digitalen Technologie wird uns helfen, die neuen technologischen Entwicklungen zu verstehen und die Krise zu überwinden.
 6. Wir müssen jetzt unsere Innovationsfähigkeit, technologische und digitale Souveränität erhöhen, um für zukünftige Krisen besser gewappnet zu sein. Wir müssen jetzt die Konjunkturpakete nutzen, um damit eine nachhaltige, klimaneutrale Wirtschaft aufzubauen, die die Grenzen unseres globalen Ökosystems achtet. Und wir müssen diesen Aufbruch in enger europäischer Zusammenarbeit organisieren. Nur so werden wir die großen Herausforderungen des nächsten Jahrzehnts bewältigen.
 7. Unzählige Universitäten, Forschungsinstitute, aber auch kleine, mittelständische und große Unternehmen in diversen Technologiebereichen zeigen, dass Europa ein globaler Innovations-Hotspot ist. Doch Europa kann noch besser werden. Allzu oft werden wissenschaftliche Entdeckungen in der Entwicklungs- und/oder Anwendungsphase aufgegeben. Auch verlassen zu viele vielversprechende Technologie-Startups Europa, weil es ihnen in Europa an Finanzmitteln oder Partnerschaften fehlt. Der europäische Markt ist immer noch zu zersplittert und nicht immer förderlich für die Entwicklung von Talenten und die Verbreitung von Informationen.
5. La pandémie a des conséquences économiques majeures sur de nombreux secteurs et domaines d'activité ainsi que des conséquences sociales critiques. Une coopération étroite en matière d'innovation et d'investissement dans le numérique permet d'appréhender les nouveaux tournants technologiques mais aussi de surmonter la crise.
 6. Désormais, il est crucial d'accroître notre capacité d'innovation et de construire notre souveraineté technologique et numérique afin d'être mieux préparés aux crises futures. Les plans de relance sont une opportunité et un moyen de construire une économie durable, neutre sur le plan climatique et respectueuse des limites de notre écosystème mondial. Toutefois, cette initiative doit reposer sur une étroite coopération entre les États membres afin de relever les grands défis de la prochaine décennie.
 7. D'innombrables universités, instituts de recherche, mais aussi des petites, moyennes et grandes entreprises dans les secteurs des technologies illustrent les atouts de l'Europe en tant que pôle mondial d'innovation. Toutefois, le continent européen peut mieux faire. En effet, les découvertes scientifiques sont trop souvent abandonnées lors des phases d'élaboration et/ou d'application. De même, nos start-up technologiques prometteuses quittent trop souvent l'Europe en raison du manque de financements ou de partenariats. Le marché européen est encore trop fragmenté et n'est pas toujours favorable au développement des talents et à la diffusion des informations.



Document n°
Dokument Nr.

2021 / 2

8. Was wir jetzt brauchen, ist ein europäischer Neubeginn bei Forschung und Innovation. Wir müssen Europa zu einem dynamischen Innovations-Ökosystem machen, das zum wissenschaftlichen Fortschritt auf der Grundlage europäischer Werte und zum Nutzen aller beiträgt. Unsere deutsch-französische Zusammenarbeit muss dabei eine der treibenden Kräfte sein.

Bahnbrechende Innovationen und künstliche Intelligenz

1. Bahnbrechende Innovationen werden durch ihre Folgen definiert: Sie bewirken einen grundlegenden Wandel, d.h. sie sind der Ursprung einer radikalen Veränderung von Märkten und Konsumgewohnheiten. Es handelt sich um entscheidende Fortschritte, die große Transformationen bewirken, die der Markt in der Regel nicht antizipiert hat und die sporadisch auftreten. Diese Innovationen untergraben oder zerstören sogar die Anteile aktuell am Markt befindlicher Akteure oder schaffen gänzlich neue Märkte. Dabei handelt es sich nicht nur um neue Produkte oder Herstellungsverfahren, sondern auch um neue Geschäftsmodelle.
2. Bahnbrechende Innovationen entstehen aus einem interdisziplinären Blickwinkel, insbesondere in verschiedenen wissenschaftlichen Bereichen wie Nanotechnologie, Biotechnologie, Informatik und Kognitionswissenschaften. Dies ist auch wichtig für die Entwicklung der künstlichen Intelligenz, die als eine bahnbrechende Innovation analysiert werden muss, die die Gesellschaft aufrütteln wird.

8. Ce dont nous avons besoin maintenant, c'est d'un nouveau départ européen dans le domaine de la recherche et de l'innovation. Nous devons faire de l'Europe un écosystème d'innovation dynamique qui concoure au progrès scientifique sur la base des valeurs européennes et au profit de tous. Notre collaboration franco-allemande doit en être l'un des moteurs.

Innovations de ruptures et intelligence artificielle

1. Les innovations de rupture se définissent par leurs conséquences : elles provoquent un changement fondamental, ce qui revient à dire qu'elles sont à l'origine d'une mutation radicale des marchés et des habitudes de consommation. Elles sont donc des avancées décisives qui entraînent des transformations que le marché n'a pas anticipées et qui se manifestent de manière sporadique. Ces innovations entament, voire détruisent, les parts de marchés des acteurs historiques ou créent de nouveaux marchés. Il ne s'agit pas seulement de nouveaux produits ou procédés de fabrication mais aussi de nouveaux modèles économiques.
2. Les innovations de rupture naissent d'un regard transverse sur les disciplines et notamment sur différents champs scientifiques tels que les nanotechnologies, les biotechnologies, l'informatique et les sciences cognitives (NBIC). Ceci est également important pour le développement de l'intelligence artificielle qui doit être analysée comme une innovation de rupture qui bouleversera la société.



Document n°
Dokument Nr.

2021 / 2

3. Systeme der künstlichen Intelligenz können definiert werden als Software- und möglicherweise auch Hardwaresysteme, die von Menschen mit einem komplexen Ziel entwickelt werden, die in der realen oder digitalen Welt agieren, indem sie ihre Umgebung durch Datenerfassung wahrnehmen, die gesammelten strukturierten oder unstrukturierten Daten interpretieren, die aus diesen Daten gewonnenen Informationen verarbeiten und über die beste(n) Maßnahme(n) zur Erreichung des vorgegebenen Ziels entscheiden, einschließlich der Analyse ihrer eigenen Erfahrungen (Selbstlernen). KI-Systeme können auf symbolischen Regeln oder einem numerischen Modell basieren oder sich an ihre früheren Aktionen anpassen. Damit orientiert sich die DFPV ausdrücklich an der KI-Definition der High-Level Expert Group on Artificial Intelligence (AI HLEG).

Beschluss

Die Deutsch-Französische Parlamentarische Versammlung fordert die Regierungen Deutschlands und Frankreichs auf,

1. im Bereich der künstlichen Intelligenz – unter Berücksichtigung der Bestimmungen des Weißbuchs der Europäischen Kommission zur künstlichen Intelligenz – starke Forschungsstandorte aufzubauen und diese konsequent europäisch zu vernetzen. Zu diesem Zweck:
 - a. sollen deutsche und französische Teams, Kooperationen und Partnerschaften, die bereits in den Bereichen Digitalisierung, KI und disruptive Technologien zusammenarbeiten, systematisch identifiziert werden;

3. Les systèmes d'intelligence artificielle peuvent être définis comme des systèmes logiciels et éventuellement matériels conçus par des êtres humains ayant reçu un objectif complexe, qui agissent dans le monde réel ou numérique en percevant leur environnement par l'acquisition de données, en interprétant les données structurées ou non structurées collectées, en traitant les informations dérivées de ces données et en décidant de la ou des meilleures actions à prendre pour atteindre l'objectif donné, y compris en analysant leur propre expérience (auto-apprentissage). Les systèmes d'IA peuvent se fonder sur des règles symboliques, un modèle numérique ou s'adapter au regard de leurs actions antérieures. L'APFA s'appuie donc explicitement sur la définition de l'IA du Groupe d'experts de haut niveau sur l'intelligence artificielle (HLEG IA).

Dispositif

L'Assemblée parlementaire franco-allemande invite les gouvernements de la France et de l'Allemagne à :

1. Etablir des sites de recherche solides dans le domaine de l'intelligence artificielle et à les mettre en réseau de manière cohérente au niveau européen, considérant les dispositions du livre blanc sur l'intelligence artificielle de la Commission européenne. Il s'agirait à cette fin :
 - a. D'identifier de façon systématique les coopérations, collaborations et équipes françaises et allemandes travaillant déjà dans les domaines du numérique et de l'IA et des technologies de rupture ;



Document n°
Dokument Nr.

2021 / 2

- b. soll die Vernetzung zwischen bestehenden Institutionen der Wissenschaft wie beispielweise INRIA, dem Helmholtz-Zentrum für Informationssicherheit CISPA sowie dem Deutschen Forschungszentrum für künstliche Intelligenz DFKI) und den übrigen KI-Kompetenzzentren gestärkt werden;
- c. soll sowohl ein deutsch-französisches als auch ein europäisches KI-Ökosystem durch eine europäische Strategie und eine stärkere Koordinierung nationaler KI-Strategien geschaffen, sowie französische und deutsche Zusammenarbeit, Kooperationen und Teams, die an diesen Themen arbeiten, systematisch identifiziert werden;
- d. sollen durch die Regierungen in enger Zusammenarbeit mit den Initiativen europäischer Spitzenforscherinnen und -forscher wie ELLIS und CLAIRE bestehende forschungsstarke KI-Forschungsstandorte in Deutschland und Frankreich weiter gestärkt werden; die Regierungen sollen prüfen, inwiefern die Zusammenfassung in einem Verbund, beispielsweise nach dem Vorbild des European Molecular Biology Laboratory (EMBL), dazu geeignet ist. Die Standorte sind dabei in einem wettbewerblichen Verfahren nach wissenschaftlichen Kriterien auszuwählen. Zudem sollen sich die Forschungsstandorte als KI-Ökosysteme verstehen und damit auch Transfer und Ausgründungen intensiv vorantreiben;
- b. De renforcer la mise en réseau des institutions scientifiques existantes telles que l'INRIA, le Centre Helmholtz pour la sécurité de l'information CISPA, le Centre allemand de recherche pour l'intelligence artificielle DFKI) et les autres centres de compétence en matière d'IA ;
- c. de créer un écosystème franco-allemand ainsi qu'un écosystème européen d'IA grâce à une stratégie européenne et à une coordination renforcée des stratégies nationales d'IA, ainsi que d'identifier systématiquement les coopérations, les collaborations et les équipes françaises et allemandes travaillant sur ces questions ;
- d. De renforcer davantage les sites de recherche en IA déjà bien établis en Allemagne et en France en étroite coopération avec les initiatives de chercheurs européens de haut niveau tels qu'ELLIS et CLAIRE. Les gouvernements pourraient examiner l'opportunité de les combiner au sein d'un consortium, par exemple sur le modèle du Laboratoire européen de biologie moléculaire EMBL) et de procéder à une sélection dans le cadre d'un processus concurrentiel selon des critères scientifiques. En outre, les sites de recherche doivent se considérer comme des écosystèmes d'IA et donc promouvoir intensivement le transfert et les retombées ;



Document n°
Dokument Nr.

2021 / 2

- | | |
|---|--|
| <p>e. sollen die Förderung von künstlicher Intelligenz in der Breite des Hochschul- und Wissenschaftssystems in Forschung, Anwendung und Lehre sichergestellt werden, um wissenschaftlichen Nachwuchs von Anfang an systematisch zu fördern;</p> <p>f. soll sich auf die Arbeit des Europarats und des Ad-hoc-Ausschusses für künstliche Intelligenz CAHAI bezogen werden.</p> <p>2. die Förderung bahnbrechender Innovationen mutig auszubauen, bestehende und zukünftige Förderinstrumente Deutschlands und Frankreichs eng miteinander zu verknüpfen und systematisch in ein europäisches Innovations-Ökosystem zu integrieren. Zu diesem Zweck sollen die deutsche und die französische Regierung:</p> <p>a. die Verbindung der nationalen Institutionen zur Förderung disruptiver Innovationen (SprinD in Deutschland, Innovationsrat in Frankreich) untereinander und mit dem Europäischen Innovationsrat (EIC) fortführen und</p> <p>b. die Auswirkungen von Innovationen auf Mensch und Umwelt sowie die daraus resultierenden gesellschaftlichen Umwälzungen berücksichtigen, dazu in einen regelmäßigen Ethik-Dialog zu treten und sich an der Erarbeitung von Ethik-Chartas auf europäischer Ebene beteiligen.</p> <p>3. mit einer digitalen grenzüberschreitenden Region einen europäischen Leuchtturm zu schaffen und die Zusammenarbeit bei der Digitalisierung zu intensivieren. Zu diesem Zweck sollen:</p> | <p>e. D'assurer la promotion de l'intelligence artificielle dans l'ensemble du système universitaire et scientifique en matière de recherche, d'application et d'enseignement, afin de soutenir systématiquement les jeunes scientifiques dès le début ;</p> <p>f. De s'appuyer sur les travaux du Conseil de l'Europe et du Comité ad hoc sur l'intelligence artificielle (CAHAI) en matière d'intelligence artificielle.</p> <p>2. Favoriser et impulser la promotion des innovations de rupture, relier étroitement les instruments de financement existants et futurs de l'Allemagne et de la France et les intégrer systématiquement dans un écosystème européen de l'innovation. À cette fin, les gouvernements allemand et français pourraient :</p> <p>a. Continuer à relier les institutions nationales de promotion de l'innovation de rupture SprinD en Allemagne, Conseil de l'innovation en France) entre elles et avec le Conseil européen de l'innovation (EIC) ;</p> <p>b. Prendre en compte les impacts des innovations sur les individus, leur environnement et les bouleversements sociétaux qui en découlent, et, à cette fin, engager un dialogue régulier sur l'éthique et participer à l'élaboration de chartes éthiques au niveau européen.</p> <p>3. Créer un phare européen avec une région transfrontalière numérique et intensifier la coopération en matière de numérisation. À cette fin, l'Assemblée parlementaire franco-allemande :</p> |
|---|--|



Document n°
Dokument Nr.

2021 / 2

- | | |
|--|---|
| <p>a. beide Regierungen in Zusammenarbeit mit Interessenvertretern aus Wissenschaft, Wirtschaft und Zivilgesellschaft mögliche digitale oder KI-Projekte in der deutsch-französischen Grenzregion identifizieren, zum Beispiel im Bereich vertrauenswürdige KI (KI Trust Center), und zeitnah mit der Finanzierung eines ersten Pilotprojekts zur Etablierung einer dauerhaften deutsch-französischen KI-Zusammenarbeit beginnen;</p> <p>b. die Verwaltungen der Grenzregion ein gemeinsames Konzept für die Bereitstellung öffentlicher Daten für Forschung, Wirtschaft und Zivilgesellschaft entwickeln im Einklang mit der europäischen Datenstrategie sowie in Zusammenarbeit mit der European Cloud Federation, und</p> <p>c. die bestehenden Initiativen zur Einrichtung eines deutsch-französischen Exzellenzzentrums im Bereich KI in der Grenzregion weiter unterstützt werden.</p> <p>4. die exzellente Grundlagenforschung weiter auszubauen, diese europäisch zu verzahnen und die Vernetzung zwischen Wissenschaft und Gesellschaft zu intensivieren. Die Deutsch-Französische Parlamentarische Versammlung:</p> <p>a. fordert die Regierungen auf, die Arbeit auf dem Gebiet der Grundlagenforschung, wie beispielsweise an Quantentechnologien, zu fördern. Die Grundlagenforschung ist die notwendige Voraussetzung für die angewandte Forschung und eine zentrale Quelle für Neuentdeckungen;</p> | <p>a. Invite les deux gouvernements, en collaboration avec les acteurs de la science, des entreprises et de la société civile, à identifier les projets numériques, notamment d'IA par exemple dans le domaine de l'IA de confiance (AI Trust Center), à lancer en commun et à commencer à financer un premier projet pilote dans la région frontalière franco-allemande pour établir une coopération franco-allemande permanente en matière d'IA dans un avenir proche ;</p> <p>b. Suggère aux administrations de la région frontalière d'élaborer une approche commune de la fourniture de données publiques pour la recherche, les entreprises et la société civile, conformément à la stratégie européenne en matière de données et en coopération avec la Fédération européenne des nuages ;</p> <p>c. Continuer à soutenir les initiatives existantes visant à créer un centre d'excellence franco-allemand dans le domaine de l'IA dans la région frontalière.</p> <p>4. Développer davantage une recherche fondamentale d'excellence, l'interconnecter au niveau européen et intensifier la mise en réseau entre la science et la société. L'Assemblée parlementaire franco-allemande :</p> <p>a. Invite les gouvernements à promouvoir et encourager les travaux en matière de recherche fondamentale, par exemple sur la technologie quantique. La recherche fondamentale est en effet le préalable nécessaire à la recherche ;</p> |
|--|---|



Document n°
Dokument Nr.

2021 / 2

- | | |
|--|---|
| <p>b. ermutigt Hochschulen und Forschungseinrichtungen, sich europäisch stärker zu vernetzen und verstärkt bestehende Förderinstrumente für die Deutsch-Französische Zusammenarbeit zu kommunizieren, wie z.B. gemeinsame Stipendien oder Austauschprogramme.</p> <p>5. vor dem Hintergrund, dass KI und Sprunginnovationen entscheidende Beiträge zur Lösung großer gesellschaftlicher Herausforderungen, wie Klimawandel, Umwelt, Mobilität der Zukunft, Sicherheit und Gesundheit liefern können und den Zielen der nachhaltigen Entwicklung (SDG) der Vereinten Nationen (VN) eine zentrale Bedeutung zukommt, die Notwendigkeit zu bekräftigen:</p> <p>a. im Einklang mit den Beschlüssen der europäischen Kommission und des europäischen Parlaments, die Potenziale von KI und Sprunginnovationen zur Bewältigung der Herausforderungen zu nutzen;</p> <p>b. bei der Bewältigung der Herausforderungen in der Zukunft weiter verstärkt zusammenzuarbeiten und gemeinsame bilaterale Innovationsprojekte anzustoßen, um Wertschöpfung und zukunftsfähige Arbeitsplätze in Deutschland und Frankreich zu schaffen;</p> <p>c. die Implementierung systemischer Evaluierungsinstrumente zur Erreichung der globalen Nachhaltigkeitsziele der Vereinten Nationen (VN) zu unterstützen und dabei unabhängige und gemeinsame öffentliche Expertise zu gewährleisten.</p> | <p>b. Encourage les universités et autres établissements d'enseignement supérieur à multiplier et à communiquer davantage sur les outils de financement existants en matière de coopération franco-allemande, comme les bourses communes ou les programmes d'échange pour renforcer la coopération entre nos deux pays.</p> <p>5. Affirmer, dans un contexte où l'IA et les innovations de rupture peuvent apporter des contributions cruciales à la résolution de défis sociétaux majeurs, tels que le changement climatique, l'environnement, la mobilité future, la sécurité et la santé, et où les objectifs de développement durable (ODD) des Nations unies (ONU) sont d'une importance capitale, la nécessité :</p> <p>a. D'utiliser le potentiel de l'IA et des innovations de rupture pour relever ces défis conformément aux décisions de la Commission européenne et du Parlement européen ;</p> <p>b. De continuer à coopérer plus étroitement pour relever les défis d'avenir et à lancer des projets d'innovation bilatéraux communs afin de créer une valeur ajoutée et des emplois durables en France et en Allemagne ;</p> <p>c. De soutenir la mise en œuvre d'outils d'évaluation systémique pour atteindre les objectifs mondiaux de durabilité des Nations-Unies (ONU), en garantissant une expertise publique indépendante et partagée.</p> |
|--|---|



Document n°
Dokument Nr.

2021 / 2

- | | |
|---|--|
| <p>6. in den Bereichen Finanzierung und Wagniskapital Hürden abzubauen, staatliche Mittel in die Hand zu nehmen und damit Europa global in die erste Liga zu führen. Dazu</p> <p>a. sollte die Entwicklung der Risikokapital-Sektors unterstützt werden, um die Finanzierung von bahnbrechenden Innovationen wie z. B. Blockchain, künstliche Intelligenz) schnell zu ermöglichen;</p> <p>b. sollten Fördereinrichtungen und institutionelle Investoren eingeladen werden, sich angemessen an deutsch-französischen digitalen und technologischen Projekten zu beteiligen, um Unternehmen insbesondere Neugründungen) die Integration in Wettbewerbsmärkte zu ermöglichen, aber auch um die Abwanderung von Fachkräften zu begrenzen.</p> <p>7. sich mit den Herausforderungen der Infrastruktur und den zukünftigen Datenstandards und –gesetzen zu befassen. Dazu</p> <p>a. begrüßt die DFPV die Umsetzung von GAIA-X und fordert weitere Fortschritte beim Ausbau einer vernetzten, europäischen und wettbewerbsfähigen Dateninfrastruktur im Sinne der gemeinsamen Erklärung aller Mitgliedstaaten der Europäischen Union "Building the next generation cloud for businesses and the public sector in the EU" vom 15. Oktober 2020;</p> | <p>6. Encourager, dans les domaines du financement et du capital-risque, la suppression des obstacles au capital-risque et le recours aux financements publics pour placer l'Europe en tête du classement mondial. À cette fin, il s'agirait de :</p> <p>a. Soutenir le développement d'une industrie du capital-risque pour résorber les défaillances de marché dans le financement des innovations de rupture (<i>blockchain</i>, intelligence artificielle) ;</p> <p>b. Inviter les organismes de financement et les investisseurs institutionnels à s'engager à la hauteur des enjeux dans les projets numériques et technologiques franco-allemands pour permettre aux entreprises (notamment les start-ups) d'intégrer les marchés concurrentiels mais aussi de limiter la fuite des compétences.</p> <p>7. Se saisir des problématiques en matière d'infrastructures et sur le plan de la norme et des nouvelles législations européennes à venir en matière de données. En conséquence, l'Assemblée parlementaire franco-allemande :</p> <p>a. Salue la mise en place du plan GAIA-X et encourage à continuer de faire progresser l'expansion d'une infrastructure de données en réseau, européenne et compétitive, dans l'esprit de la déclaration conjointe de tous les États membres de l'Union européenne « Building the next generation cloud for businesses and the public sector in the EU » du 15 octobre 2020 ;</p> |
|---|--|



Document n°
Dokument Nr.

2021 / 2

- b. schlägt die DFPV eine intensivere Zusammenarbeit bei der Einführung von 5G in Übereinstimmung mit dem Aktionsplan der Europäischen Kommission vor und unterstützt den Vorschlag für die Technologiebewertung der Europäischen Kommission in Bezug auf die Cybersicherheit und die Sicherheit von Anlagen sowie der Mitgliedstaaten zu möglichen Umwelt- und Gesundheitsauswirkungen;
- c. fördert die DFPV die Erstellung von Fallstudien zur Nutzung der Blockchain-Technologie und
- d. unterstützt die DFPV die Entwicklung europäischer und souveräner Infrastrukturen, insbesondere um die Schaffung eines einheitlichen europäischen digitalen Marktes zu begleiten;

Die Deutsch-Französische Parlamentarische Versammlung regt an:

- e. die Förderung der autonomen Kontrolle und Verwaltung von Daten durch Bürger, Unternehmen und Institutionen mit einem hohen Maß an Sicherheit, um die Achtung der Rechte und Freiheiten zu gewährleisten;
- f. die Entwicklung gemeinsamer europäischer Standards, die als Referenz auf weltweiter Ebene dienen können und mit den Anforderungen von Open Source, Interoperabilität und Portabilität kompatibel sind, die als technische Standards angewendet werden;
- g. die Interoperabilität mit neu entstehenden wissenschaftlichen Cloud-Systemen, wie der European Open Scientific Cloud (EOSC, der Nationalen Forschungsdateninfrastruktur (NFDI) in Deutschland und dem Health Data

- b. Suggère d'intensifier la collaboration pour le déploiement de la 5G conformément au plan d'action de la Commission européenne et appuie la proposition d'évaluation de la technologie telle que proposée par cette dernière au plan de la cybersécurité et de la sécurité des installations et par les Etats membres sur les possibles effets en matière d'environnement et de santé ;
- c. Promeut la mise en place d'études de cas sur l'usage de la technologie *blockchain* ;
- d. Soutient le développement d'infrastructures européennes et souveraines notamment pour accompagner la mise en place d'un marché unique numérique européen ;

L'Assemblée parlementaire franco-allemande :

- e. Encourage à assurer une maîtrise et une gestion autonome des données par les citoyens, entreprises et institutions avec un haut niveau de sécurité pour garantir le respect des droits et libertés ;
- f. Propose l'élaboration de normes européennes communes qui puissent servir de référence au niveau mondial compatibles avec les exigences d'open source, d'interopérabilité et de portabilité appliqués en tant que normes techniques ;
- g. Est favorable à ce que l'interopérabilité avec les systèmes de nuages scientifiques en cours d'émergence, tels que le nuage scientifique ouvert européen (EOSC), l'infrastructure nationale de données de recherche (NFDI) en



Document n°
Dokument Nr.

2021 / 2

Hub in Frankreich, sicherzustellen und diese von Anfang an zu gewährleisten;

- h. die Cybersicherheitspolitik zu stärken und die Empfehlungen des europäischen Berichts, der derzeit zu diesem Thema verfasst wird, zu berücksichtigen, um mit der Entwicklung von speziellen Instituten wie dem Cyber-Campus (ein Ort der Exzellenz, der Cybersicherheitsexperten zusammenbringt), insbesondere auf deutsch-französischer Ebene, an der europäischen Souveränität teilzuhaben.
8. die Bürgerinnen und Bürger zur aktiven Mitgestaltung bei der Entwicklung neuer Technologien aufzurufen und den Zugang zu neuen Technologien zu ermöglichen. Die Deutsch-Französische Parlamentarische Versammlung ruft die Regierungen dazu auf, über Chancen und Risiken neuer Technologien verstärkt mit den Menschen vor Ort in den Dialog zu treten und den Zugang zur Weiterbildung auszubauen, die einen souveränen Umgang der Gesellschaft mit neuen Technologien ermöglicht.

Allemagne et le Health data Hub en France, soit garantie dès le départ ;

- h. Suggère un renforcement de la politique en matière de cybersécurité et encourage en ce sens les gouvernements à prendre en considération les recommandations du rapport européen en cours d'écriture sur ce sujet afin de participer à la souveraineté européenne avec le développement d'instituts dédiés comme le cyber campus (lieu d'excellence qui rassemble les experts de la cybersécurité) notamment au niveau franco-allemand.
8. Encourager et permettre aux citoyens de jouer un rôle actif dans le développement des nouvelles technologies. L'Assemblée parlementaire franco-allemande invite les gouvernements à intensifier le dialogue avec les populations locales sur les opportunités et les risques des nouvelles technologies et à élargir l'accès à la formation continue, qui permettra à la société d'aborder les nouvelles technologies.